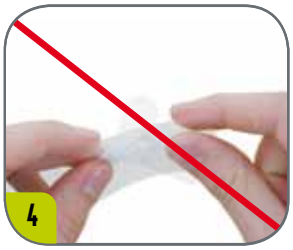
ScratchStopper - Instruction Manual



How to Apply the ScratchStopper:

Note: The actual protection film can be found in between two carrier films, which are marked with stickers ① & ② .

Thoroughly clean the surface you wish to protect.
Do not use liquid or any other cleaning products.

Please make sure all dust and dirt have been removed and the surface is absolutely clean. Pull off the corner of the first carrier film, marked with sticker ① .

Please do not touch the static underside of the ScratchStopper protection film as this might affect its adherence.

Auftragen des ScratchStopper:

Hinweis: Die eigentliche Schutzfolie befindet sich zwischen zwei Trägerfolien, die mit den Aufklebern ① & ② markiert sind.

Reinigen Sie die zu schützende Fläche gründlich.
Benutzen Sie dabei keine flüssigen oder anderen Reinigungsmittel.

Vergewissern Sie sich, dass Staub und Schmutz vollständig entfernt sind, die Oberfläche also absolut rein ist.
Ziehen Sie die Ecke der ersten Trägerfolie, markiert mit dem Aufkleber ① ab.

Berühren Sie nicht die statische Unterseite der ScratchStopper Schutzfolie, da diese sonst möglicherweise nicht mehr richtig haftet.

Aanbrengen van de ScratchStopper:

Aanwijzing: De eigenlijke beschermfolie bevindt zicht tussen twee verpakkingsfolies, die met de stickers ① & ② gemarkeerd zijn.

Maak de beschermende folie grondig schoon.
Gebruik daarbij geen vloeibare of andere reinigingsmiddelen.

Verzeker U ervan dat stof en vuil volledig zijn verwijderd, het oppervlak dus absoluut schoon is. Trek de hoek van de eerste verpakkingsfolie, gemarkeerd met de sticker ① af.

Raak de statische onderkant van de ScratchStopper beschermfolie niet aan, aangezien deze anders wellicht niet meer goed vastplakt.

Appliquer le ScratchStopper:

Remarques: Le film de protection se trouve entre les deux films porteurs qui sont marqués avec les autocollants ① & ② .

Nettoyez bien la surface à protéger.
N'utilisez pas pour cela de produits liquides ou tout autre produit de nettoyage.

Assurez vous que la poussière a été complètement éliminée. La surface doit être absolument propre. Tirez sur le coin du premier film porteur, marqué avec l'autocollant ① .

Ne touchez pas au côté inférieur statique du film de protection ScratchStopper, car ce dernier pourrait ne plus coller.

Applicare la ScratchStopper:

Indicazioni: L'originale pellicola protettiva si trova tra due pellicole portanti, che sono evidenziate con etichetta ① & ② .

Pulire accuratamente la superficie da proteggere.
Non utilizzare nessun detergente liquido o altro.

Si assicuri che la polvere e lo sporco siano stati eliminati del tutto, le superficie devono essere completamente pulite. Tirare l'angolo del primo foglio portante, evidenziato con l'etichetta ① .

Non muovere la parte inferiore statica della pellicola ScratchStopper, altrimenti non aderiranno più nel modo corretto.

Aplicación del ScratchStopper:

Nota: La lámina de protección propia se encuentra entre dos láminas portadoras que están marcadas con las etiquetas adhesivas ① & ② .

Limpie profundamente la superficie a proteger.
No utilice productos de limpieza líquidos o de otro tipo.

Asegúrese de que el polvo y la suciedad se eliminen completamente, o sea que la superficie esté absolutamente limpia. Retire la esquina de la primer lámina portadora, marcada con la etiqueta ① .

No toque el lado inferior estático del ScratchStopper, ya que de lo contrario ya no se adherirá bien.

Nakładanie ScratchStoppera:

Wskazówka: Właściwa folia ochronna znajduje się pomiędzy dwiema foliami nośnymi, które są zaznaczone naklejkami ① i ② .

Należy dokładnie oczyścić powierzchnię. Nie należy w tym celu używać żadnych płynnych lub innych środków czystości.

Należy się upewnić, że kurz i brud są całkowicie usunięte, tak że powierzchnia jest całkowicie czysta.
Nalezy zdjac róg pierwszej folii nosnej, zaznaczona naklejka ① .

Nie należy dotykać statycznej spodniej strony folii ochronnej ScratchStoppera może ona w tym przypadku niedokładnie przylegać.

Aplicação do ScratchStopper:

Aviso: A verdadeira película de protecção encontra-se entre as duas películas de suporte, marcadas com os autocolantes ① & ② .

Limpe bem a superfície a ser protegida. Não utilize para o efeito nenhum produto líquido ou de limpeza.

Certifique-se de que o pó e a sujidade foram completamente removidos, ou seja, de que a superfície está totalmente limpa. Puxe o canto da primeira película de suporte, marcada com o autocolante ① .

Não toque no lado estático inferior da película de protecção ScratchStopper, dado que caso contrário ela poderá já não aderir devidamente.

Yapıştırılan Scratch Stopper

Bilgi: Asıl koruyucu kılıfı iki değişik destek folyeler arasında bulunan ① ve ② numaralı işaretlenmiş yapıştırma bulunur.

Koruyucu yüzeyini iyice temizleyin. Sıvı ve herhangi diğer kimyasal maddeler kullanmadan temizleyin.

Kanaat getirip tozun ve kirin tamamen silindiğinden emin olun ve üst yüzeyin temiz olmasını sağlayın. köşedeki ilk destekliyen folyeyi (① numara ile işaretlenmiş yapıştırmayı) çekin.

ScratchStopper koruyucu kılıfın elektriklenmiş alt taraftaki yüzeyine değmeyiniz yoksa yapışmama imkânı olabilir.

Нанесение пленки ScratchStopper:

Замечание: Сама защитная пленка находится между двумя пленками-подложками, маркированные стикерами ① и ② .

Тщательно очистите поверхность, которую должна защищать пленка. Не используйте при этом жидкие или другие чистящие средства.

Убедитесь, что пыль и грязь полностью удалены, и поверхность абсолютно чистая. Стяните угол первой пленки-подложки, маркированной стикером ① .

Не прикасайтесь к статичной нижней стороне защитной пленки ScratchStopper, поскольку пленка после этого, возможно, не будет плотно прилегать.

ScratchStopper - Instruction Manual

Position the open corner of the film on the surface of the iPhone 3G/3GS and align it along the edge.
The ScratchStopper can be pulled off and realigned should the film not fit at first attempt.

Pull off the first carrier film, marked with sticker ①, completely and rub down the ScratchStopper protection film at the same time.

In the case of air bubbles simply wipe them towards the edge using the BubbleCard or a credit card.

Subsequently pull off the second carrier film, marked with sticker ②. Finished.
Attention: Please be careful not to remove the ScratchStopper along with the packaging foil.

Die freie Ecke auf der Oberfläche des iPhone 3G/3GS positionieren und entlang der Kante ausrichten.
Falls die Folie nicht auf Anhieb sitzt, können Sie den ScratchStopper nochmal abziehen und ausrichten.

Die erste Trägerfolie, markiert mit dem Aufkleber ①, komplett abziehen und gleichzeitig die ScratchStopper Schutzfolie feststreichen.

Eventuell auftretende Luftblasen einfach mit der BubbleCard oder einer Kreditkarte zu den Rändern wegstreichen.

Anschließend noch die zweite Trägerfolie, markiert mit dem Aufkleber ② abziehen. Fertig.
Achtung: Geben Sie dabei darauf Acht, den ScratchStopper nicht mit abzuziehen.

De vrije hoek aan het oppervlak van de iPhone 3G/3GS positioneren en langs de kant uitrichten. Indien de folie niet direct juist zit, kunt U de ScratchStopper nog een keer aftrekken en uitrichten.

De eerste verpakkingsfolie, gemarkeerd met de sticker ①, compleet aftrekken en gelijkertijd de ScratchStopper beschermfolie vastwrijven.

Eventueel optredende luchtblaasjes eenvoudig met de BubbleCard of een creditcard naar de randen wegwrijven.

Aansluitend nog de tweede verpakkingsfolie, gemarkeerd met de sticker ②, aftrekken. Klaar.
Attentie: Let erop, dat u de Scratch-Stopper er niet bij verwijdert.

Positioner le coin restant sur la surface de iPhone 3G/3GS placer le long du coin. Si le film ne se place pas bien du premier coup, vous pouvez retirer le ScratchStopper et le remettre en place.

Le premier film porteur, marqué avec l'autocollant ①, doit être complètement enlevé et aplatir en même temps le film de protection ScratchStopper.

Les éventuelles bulles d'air doivent être retirées à l'aide de la BubbleCard ou tout simplement d'une carte de crédit.

Puis retirer par la suite la second film porteur, marqué avec l'autocollant ②. Et voilà.
Attention: Veillez à ne pas également retirer le ScratchStopper.

Posizionare gli angoli liberi sulla superficie del iPhone 3G/3GS e indirizzare gli angoli. Nel caso in cui al primo tentativo la pellicola non si posiziona correttamente, la ScratchStopper può essere tolta e nuovamente posizionata.

Il primo foglio portante, evidenziato con l'etichetta ①, va tirato completamente e allo stesso tempo la pellicola ScratchStopper deve essere fissata bene.

Eventuali bolle d'aria si possono togliere semplicemente con la BubbleCard o una carta di credito.

Tirare infine la seconda pellicola portante (evidenziata con l'etichetta ②. Finito.
Attenzione: Prestate attenzione a non sfilare lo ScratchStopper.

Posicionar la esquina libre en la superficie del iPhone 3G/3GS y orientar a lo largo del borde. Si la lámina no se adhiere correctamente la primera vez puede volver a retirar el ScratchStopper y orientar correctamente.

Retirar completamente la primera lámina portadora, marcada con la etiqueta adhesiva ①, y a la vez pasar la mano fijándo la lámina de protección ScratchStopper.

Posibles burbujas se pueden quitar simplemente pasando la BubbleCard o una tarjeta de crédito hacia los bordes.

Luego retire la segunda lámina portadora, marcada con la etiqueta adhesiva ②. Listo.
¡Atención! Tenga cuidado en esto de no retirar la lámina ScratchStopper también.

Wolny róg umocować na powierzchni iPhone 3G/3GS a i wzdłuż rogu wyrównać. Jeśli folia nie dopasuje się od razu, można ScratchStopper jeszcze raz odkleić i wyrównać.

Pierwszą folię nośną,zaznaczoną naklejką ①, całkowicie usunąć i równocześnie wyrównać folię ochronną ScratchStoppera.

Powstałe bąbelki powietrza wystarczy przy pomocy BubbleCard lub karty kredytowej wyrównać w kierunku brzegów.

Następnie drugą folię nośną, zaznaczoną naklejką ②, odkleić. Gotowe.
Uwaga: Należy uważać, aby nie zerwać folii ochronnej ScratchStopper.

Posicionar o canto livre na superfície do iPhone 3G/3GS e ajustar a película ao longo das extremidades. Se a película não assentar bem, pode puxar o ScratchStopper e ajustá lo novamente.

Remover completamente a primeira película de suporte, marcada com o autocolante ①, e ao mesmo tempo aplicar firmemente a película de protecção ScratchStopper.

Eliminar as eventuais bolhas de ar que possam surgir com o BubbleCard ou com um cartão de crédito.

Por fim, remover também a segunda película de suporte, marcada com o autocolante ②. E pronto!
Atenção: Tenha cuidado, para não remover o ScratchStopper juntamente.

Boş olan kenarı iPhone 3G/3GS yüzeyinin üzerine denkleştirin.İlk hamlede folye yapışmaz ise tekrardan ScratchStopper´i çıkartıp yeniden yapıştırabilirsiniz.

İlk folyeyi, ① numara ile işaretlenmiş yapıştırmayı, komple çıkartıp aynı anda ScratchStopper koruyucu kılıfı düzeltin.

Muhtemel hava kabarcığı BubbleCard veya herhangi bir kredikartı türleri ile kenarlara doğru üstünden geçerek düzeltin.

Sonradan ikinci folye, ② numara ile işaretlenmiş yapıştırmayı, çıkartın. Tamamdır.
Uyarı: Paketleme filmini ayırırken, Scratchstopper'ı da çıkarmamaya dikkat ediniz.

Свободный от пленки-подложки угол точно приложите к соответствующему углу поверхности iPhone 3G/3GS. Если угол пленки не сразу лег ровно, ScratchStopper можно без опасения снять и нанести снова.

Полностью снимите первую пленку-подложку, маркированную стикером ①, и одновременно плотно разгладьте защитную пленку ScratchStopper по поверхности iPhone 3G / 3GS.

В случае возникновения воздушных пузырей, просто выдавите их к краям с помощью BubbleCard или кредитной карты.

Затем, снимите вторую пленку-подложку, маркированную стикером ②. Готово.
Внимание: При этом удостоверьтесь, что защитная пленка ScratchStopper не стягивается вместе с подложкой.

ARTWIZZ

Did you find this instruction manual helpful?
In case of questions or suggestions, please do not hesitate to contact us by phone +49 (0)30 81 82 149 - 0 or via e-mail: look@artwizz.com

Check out our video tutorial on: http://www.artwizz.com/support_download

We look forward to hearing from you!